

Nursing 7 affection cutanée



- Décrire l'état de la peau, les plaies et l'hygiène
- Identifier les signes d'escarre (lésion de décubitus) et les signaler
- Affection cutanée, plaies, escarres, facteurs de risque, points d'appui, terminologie d'évaluation de la peau

La peau	<i>(Skin)</i>	Les points d'appui	<i>(Pressure points)</i>
La rougeur	<i>(Redness)</i>	Sensibilité réduite	<i>(Reduced sensation)</i>
L'œdème	<i>(Edema)</i>	Signes d'inflammation	<i>(Signs of inflammation)</i>
La nécrose	<i>(Necrosis)</i>	Évaluer le risque de décubitus	<i>(Assess risk of pressure ulcers)</i>
La plaie	<i>(Wound)</i>	Changer de position	<i>(Change position)</i>
La toilette (des plaies)	<i>(Wound cleansing)</i>	Surélever	<i>(Elevate)</i>
L'infection	<i>(Infection)</i>	Nettoyer la plaie	<i>(Clean the wound)</i>
Lésion	<i>(Lesion)</i>	Appliquer un pansement	<i>(Apply a dressing)</i>
L'ulcère de pression	<i>(Pressure ulcer)</i>	Suivre le protocole d'hygiène	<i>(Follow hygiene protocol)</i>
L'escarre	<i>(Bedsore)</i>		

1. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|----------------------|------------------------|
| a. la peau | 1. laver la plaie |
| b. une plaie | 2. une blessure |
| c. une rougeur | 3. la surface du corps |
| d. nettoyer la plaie | 4. une zone rouge |

a-3 b-2 c-4 d-1



2. Memo – Skin monitoring (care service) (QR: Audio)

Fill in the gaps: points d'appui, rougeur, lésion, protocole d'hygiène, œdème, peau, escarres, plaie



Note de service: Pour prévenir les (1) _____, l'équipe vérifie la (2) _____ à chaque toilette et à chaque changement de position. Regardez surtout les (3) _____ : talons, sacrum, hanches et coudes. Une (4) _____ qui ne disparaît pas après 10 minutes est un signe d'alerte, même si la peau est intacte.

Si vous voyez une (5) _____, une (6) _____ ou un (7) _____, notez l'endroit, la taille et la douleur. Respectez le (8) _____ : lavage des mains, gants, nettoyage doux à l'eau et au savon, puis pansement propre si nécessaire. Prévenez l'infirmiersi la zone devient chaude, si elle sent mauvais ou si le patient a de la fièvre : cela peut indiquer une infection.

Memo (France): To prevent pressure injuries, the team checks the skin at every wash and each change of position. Pay special attention to the pressure points: heels, sacrum, hips and elbows. Redness that does not disappear after 10 minutes is a warning sign, even if the skin is intact.

If you see a wound, lesion or swelling, note the location, size (small or large) and any pain. Follow the hygiene protocol: wash your hands, wear gloves, clean gently with water and soap, and apply a clean dressing if needed. Inform the nurse if the area becomes warm, gives off an unpleasant odor or the patient has a fever: this may indicate an infection.

(1) escarres, (2) peau, (3) points d'appui, (4) rougeur, (5) plaie, (6) lésion, (7) œdème, (8) protocole d'hygiène

1. Quels points d'appui faut-il surveiller régulièrement et pourquoi ?

2. Quelles actions devez-vous faire et noter si vous observez une plaie ou un œdème ?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

1. La soignante remarque un début de problème au talon droit et elle intervient tout de suite.
2. Monsieur Leroy bouge beaucoup dans la journée, donc il n'y a pas de risque de décubitus.
3. Après les soins, elle conseille de rester dans la même position pour éviter la douleur.

True False

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-X

4. Choose the correct solution

1. Je _____ la plaie avec du sérum physiologique, puis j'applique un pansement propre. *(I clean the wound with saline solution, then I apply a clean dressing.)*
 a. nettoie b. nettoyons c. nettoyer d. nettoies
2. Pour éviter une escarre, vous _____ de position toutes les deux heures. *(To prevent a pressure sore, you change position every two hours.)*
 a. changez b. changes c. changerez d. change
3. Nous _____ le protocole d'hygiène avant la toilette des plaies. *(We follow the hygiene protocol before wound care.)*
 a. suivons b. suivez c. suivont d. suivre

1. nettoie 2. changez 3. suivons

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

Rougeur au talon en EHPAD

Aide-soignant(e) Léa: *Madame Durand a une rougeur au talon droit, sur un point d'appui, et elle dit qu'elle a moins de sensibilité.*

(Mrs. Durand has redness on her right heel at a pressure point, and she says she has reduced sensation there.)

Infirmier Martin: *D'accord, ça peut être un début d'escarre : on va évaluer le risque de décubitus et noter l'état de la peau.*

(Okay, that could be the start of a pressure ulcer. We will assess the risk of pressure injury and document the skin condition.)

Aide-soignant(e) Léa: *Je la change de position et je surélève le talon avec un coussin, comme indiqué dans le protocole.*

(I reposition her and elevate the heel with a cushion, as indicated in the protocol.)

Infirmier Martin: *Parfait, et si la rougeur s'aggrave ou s'il y a un œdème, préviens-moi tout de suite.*

(Good. If the redness gets worse or if there is any swelling, tell me immediately.)

1. Où se situe la rougeur et pourquoi est-ce inquiétant ?



6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)



La peau est... (rouge, enflée, sensible). / Il faut changer de position et surveiller la zone. / D'abord je nettoie la plaie, ensuite j'applique un pansement.

1. Vous êtes aide-soignant(e) et vous voyez une rougeur sur la peau d'un patient alité : que faites-vous d'abord et à qui en informez-vous ?

2. Expliquez brièvement comment vous nettoyez une petite plaie et appliquez un pansement en respectant les règles d'hygiène.

7. Writing: (QR: AI+)


